

## INFORME DE ÚLTIMA HORA N.º 117 – Mitigación y respuesta al COVID-19

Lo siguiente es información sobre la respuesta de la Ciudad de San José para frenar la propagación del nuevo coronavirus (COVID-19) y reducir el número de personas infectadas.

### FUENTES:

Ciudad de San José  
Centro de Operaciones de Emergencia

### Contacto:

Rosario Neaves, Directora de Comunicaciones /EPIO: 210-823-3908  
Línea de medios de comunicación de la Ciudad de San José: 408-535-7777

Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de San José: 3-1-1 (408-535-3500)

### Correo electrónico:

Noticias/Medios: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

Residentes: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

Negocios: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

Organizaciones sin fines de lucro: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

**FECHA/HORA DEL INFORME: 17 de Junio de 2020, 4:00 P. M.**

### Información actualizada sobre los servicios y/u operaciones de la Ciudad de San José

- **Los baños de los parques ahora están abiertos:** el Lunes 15 de Junio se abrió la mayoría de los baños de los parques de San José. Los baños se limpiarán según su uso. Los baños de los parques más frecuentados se limpiarán tres veces al día, mientras que los menos frecuentados se limpiarán una o dos veces al día, de acuerdo con su uso. Algunos edificios de baños permanecen cerrados al público, ya que son utilizados por los participantes de los campamentos de verano. Para obtener una lista de baños cerrados, visite [bit.ly/prnscancellations](https://bit.ly/prnscancellations). Las fuentes de agua potable permanecen cerradas hasta nuevo aviso. Se recomienda que los visitantes de los parques lleven su

propia provisión de agua.

- **Siga las reglas de los parques:** la Ciudad de San José reconoce los beneficios de bienestar que brindan los parques, especialmente durante estos tiempos sin precedentes. Todos jugamos un papel importante en el mantenimiento de la seguridad de nuestros parques. Para frenar y reducir la propagación del COVID-19, la Ciudad de San José necesita que usted respete las órdenes de distanciamiento físico del Condado y se mantenga alejado de las instalaciones cerradas en los parques. Los visitantes de los parques no deben saltar ni quitar las vallas o las bandas de advertencia para ingresar a las áreas cerradas, entre ellas las siguientes: mesas de picnic y áreas de barbacoa; patios de juegos infantiles y equipos de gimnasio al aire libre; canchas de baloncesto y voleibol; y bebederos.
- **Únase a la celebración virtual Make Music San José:** celebrado anualmente el 21 de Junio, Make Music San José coincide con festivales en más de mil ciudades de todo el mundo como parte de la Fiesta de la Música (Make Music Day). La idea es compartir la alegría de hacer música con todos los que quieran participar, desde los músicos profesionales hasta los aficionados, como también los curiosos de la música. Por lo general, celebramos con actuaciones y eventos en lugares de toda la ciudad. La celebración de este año se hará en línea para proteger la salud de nuestra comunidad. Si bien no nos reuniremos en persona, el espíritu sigue siendo el mismo. Ser parte de Make Music San José localmente, y de la Fiesta de la Música globalmente, tiene más importancia que nunca. Es una oportunidad para que nos unamos en espíritu y celebremos la música que nos da alegría. Conéctese el 21 de Junio de 12:00 p. m. a 6:00 p. m. en [www.MakeMusicDay.org/SanJose](http://www.MakeMusicDay.org/SanJose) para ver las actuaciones de músicos locales. También lo invitamos a que haga música en casa y publique un video o una foto con el hashtag [#makemusicsanjose](https://twitter.com/makemusicsanjose). Make Music San José es un programa de la Oficina de Asuntos Culturales (Office of Cultural Affairs) de la Ciudad de San José.
- **Los miembros de la biblioteca solicitan miles de artículos con el nuevo servicio sin contacto:** la Biblioteca Pública de San José (SJPL, por sus siglas en Inglés) lanzó [SJPL Express Pickup](#) (servicio exprés para retirar pedidos) el Lunes 15 de Junio. Con el nuevo servicio, los miembros de la biblioteca pueden realizar solicitudes y tomar prestados artículos físicos del catálogo de la biblioteca, algo que no habían podido hacer desde que la SJPL cerró al público el 16 de Marzo debido a la pandemia actual. Durante la primera semana de este servicio, se solicitaron más de 10,000 artículos de la biblioteca y la página web de Express Pickup registró más de 12,000 visitas. Para garantizar el bienestar del personal y los clientes de la biblioteca, SJPL Express Pickup es un servicio al aire libre que requiere la práctica del distanciamiento social. Además, todos los materiales de la biblioteca están en cuarentena durante tres días antes de ser entregados al público. Este servicio exprés de la SJPL está disponible de Lunes a Sábado de 1:00 p. m. a 6:00 p. m. en varias ubicaciones de la SJPL. Para más información, visite [sjpl.org/ExpressPickup](http://sjpl.org/ExpressPickup).
- **La comunidad de San José inspira más “Historias de esperanza”:** la Ciudad de San José ha publicado otras dos “Historias de esperanza” que

documentan actos de bondad y generosidad durante la pandemia del COVID-19.

- Los residentes de Almaden Valley, Marilu y Tom Sisto, con la ayuda de varias docenas de donantes, o “ángeles de alimentos”, han distribuido dispensas gratuitas a adultos de la tercera edad y familias afectadas por el COVID-19. [Vea el video de Marilu and Tom en el Canal de YouTube de la Ciudad.](#)
- La residente y propietaria de un negocio de San José, Darlene Tenes, ha organizado caravanas de 90 vehículos para entregar alimentos, artículos para el hogar y equipos de protección personal a los trabajadores agrícolas de Salinas y San Juan Bautista. [Vea el video de Darlene en el Canal de YouTube de la Ciudad.](#)
- **Están disponibles préstamos y anticipos de emergencia por daños económicos debido a desastres de la SBA:** la Administración de Pequeñas Empresas (SBA, por sus siglas en Inglés) ha reabierto su portal de solicitudes para el Préstamo por Daños Económicos Debido a Desastres (EIDL, por sus siglas en Inglés), proporcionando fondos vitales para los negocios que dejaron pasar el período de solicitud previo. Las solicitudes y más información están disponibles en el [sitio web de la SBA](#). Los negocios deben presentar su solicitud con prontitud, ya que los fondos solo están disponibles por orden de llegada. Las pequeñas empresas también pueden solicitar un “Anticipo” del EIDL, equivalente a \$1,000 por empleado de la empresa (hasta un máximo de \$10,000), que no tendrá que ser devuelto. Encontrará más información en una [entrada de blog](#) de la Oficina de Desarrollo Económico (Office of Economic Development) de la Ciudad de San José. Si su negocio está en San José y tiene preguntas, envíenos un correo electrónico a [covid19sibusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sibusiness@sanjoseca.gov).
- **Centros móviles de pruebas en la semana del 15 de Junio:** la unidad médica móvil del Sistema de Salud del Condado de Santa Clara continúa brindando pruebas de diagnóstico gratuitas de COVID-19 en todo el Condado. Las pruebas son gratuitas para todos: no se requiere seguro médico ni una nota del médico. No se necesita cita; cualquier persona puede simplemente pasar para hacerse la prueba. Los residentes pueden encontrar un centro de pruebas cercano en [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) o llamando al 2-1-1. Los centros de San José figuran a continuación.
  - **Auditorio del Centro de Servicios del Condado de Santa Clara:** 1555 Berger Dr., Edificio 2, San José, 95112; Martes 16 de Junio a Viernes 19 de Junio, de 10:00 a. m. a 4:00 p. m.
  - **Escuela Preparatoria Overfelt:** 1835 Cunningham Ave, San José, CA 95122; Martes 16 de Junio a Viernes 19 de Junio, de 1:00 p. m. a 7:00 p. m.; Sábado 20 de Junio, de 9:00 a. m. a 3:00 p. m.
  - **Consulado General de México en San José:** 302 Enzo Dr #200, San José, CA 95138; Viernes 19 de Junio, de 10:00 a. m. a 3:00 p. m.

## Información actualizada del Condado de Santa Clara y el Estado de California

- **Se reanuda el Programa de Residuos Peligrosos Domésticos:** el Condado de Santa Clara ha reanudado el Programa de Residuos Peligrosos Domésticos (HHW, por sus siglas en Inglés) luego de una pausa debido al COVID-19, lo que permite a los residentes programar citas de entrega gratuitas. Por una tarifa nominal, los pequeños negocios que reúnan los requisitos también podrán hacer una cita. A medida que aumentan las operaciones, se limita el número de citas diarias para garantizar la salud y la seguridad de los residentes y el personal del programa, por lo que es probable que los residentes tengan que esperar más de lo normal. Se recomienda que los residentes hagan uso de los [lugares de entrega al menudeo](#) para la eliminación rápida y segura de pinturas, baterías y bombillas fluorescentes, objetos punzantes y medicamentos. Visite [hww.org](http://hww.org) o llame al 408-299-7300 para hacer una cita y conocer los lugares de entrega.
- **Espere a los rastreadores de contactos; evite a los estafadores:** los rastreadores de contactos del Condado de Santa Clara están llamando a las personas que pueden haber estado expuestas a una persona confirmada que haya contraído COVID-19. Si recibe una llamada telefónica con un identificador de llamadas que indica “Equipo COVID de California” (“California COVID Team”) o algo similar, es probable que el personal de rastreo de contactos de Salud Pública esté intentando comunicarse con usted. Tratarán de llamar unas cuantas veces; por favor, responda la llamada. Toda la información brindada al Departamento de Salud Pública a través del rastreo de contactos es estrictamente confidencial y se utilizará únicamente con fines de salud pública. No se harán preguntas sobre la condición de inmigrante.

Desafortunadamente, los estafadores pueden simular ser rastreadores de contactos con el fin de engañar a los residentes para que divulguen su información personal privada, tal como números de Seguro Social, información financiera o información del seguro médico. El personal del Condado solo preguntará sobre los síntomas médicos y las personas con las que se haya encontrado. Nunca pedirán números de Seguro Social, información financiera ni de seguro médico, como tampoco solicitarán dinero ni que realice ningún tipo de pago.

- **Recursos de datos del Condado y del Estado:** mientras la Ciudad de San José continúa informando a los residentes sobre los cambios en los servicios, las políticas actualizadas y los recursos disponibles para las personas, y las empresas que tienen dificultades debido a la pandemia de COVID-19, el Condado de Santa Clara y el Estado de California siguen siendo las mejores fuentes de información sobre los casos de COVID-19, las muertes, las hospitalizaciones y los avances respecto a indicadores clave relacionados con la flexibilización de las restricciones y la reapertura de la economía. Visite el [sitio web del Departamento de Salud Pública del Condado de Santa Clara](#) para obtener más información sobre las infecciones y muertes en el Condado, así como los avances según cinco indicadores clave. Diríjase al sitio web del Estado para consultar los [datos sobre casos de todos los condados](#), así como información sobre las restricciones y reapertura en todo el estado.

Suscríbese a la [Lista de notificaciones electrónicas de comunicados de prensa](#) para recibir los Informes de Última Hora de la Ciudad de San José y síganos en [sanjoseca.gov](#) y [@CityofSanJose](#) en Facebook, Twitter, Instagram y Nextdoor.

This information is available in English [www.sanjoseca.gov](#).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](#).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](#).

***El riesgo de una persona de contraer el COVID-19 no está relacionado con la raza, el origen étnico o la cultura. Los empleados de la ciudad deben cumplir con la política de Discriminación y Acoso, y tratar a los colegas y al público con cortesía y respeto. La discriminación y/o el acoso de cualquier tipo constituyen una violación de las políticas y no se tolerarán.***

###